



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--

2006 PUBLIC EXAMINATION

Dutch

Continuers Level

Thursday 19 October: 2 p.m. Eastern Standard Time

Reading Time: 10 minutes

Working Time: 2 hours and 50 minutes

- *You have 10 minutes to read all the papers and to familiarise yourself with the requirements of the questions. You must not write during this time.*
- *Monolingual and/or bilingual printed dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.*

Section 1: Listening and Responding (30 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 50 minutes for Section 1.
2. Write all your answers to the questions in Section 1 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in DUTCH.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

This examination is used for the HSC (New South Wales), the NTCE (Northern Territory), the SACE (South Australia), the TCE (Tasmania), the VCE (Victoria), and the WACE (Western Australia).

Part A (Questions 1–3)

(20 marks)

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately.*
-

You will hear **THREE** texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings in which you may make notes.

Listen carefully to each text and then answer the questions in **ENGLISH**.

	Marks	You may make notes in this space.
Text 1		
1. (a) Who is paying for the meal tonight?	1	

(b) Give two reasons why the restaurant that Ellie first suggested was unusual.	2	
• _____		
• _____		
(c) To what kind of restaurant will Ellie and Jaap end up going and how do we know this?	2	

Text 2		
2. (a) What two reasons does the speaker give for plagues of wasps in the Netherlands?	2	
• _____		
• _____		
(b) What, according to Mr Daams, is the solution to the whole wasp problem?	2	

(c) Give one reason why Mr Daams thinks that people should not be put off by his idea.	1	

Marks

You may make notes
in this space.

(d) How does Mr Daams deal with the wasps' venom? **1**

(e) Give an example of Mr Daams' humour in the text. **1**

Text 3

3. (a) Why did the queen pay a special visit to the Albert Cuyp market? **1**

(b) Give **five** reasons why the queen can be described as an approachable monarch. **5**

• _____

• _____

• _____

• _____

• _____

(c) What humorous play on words is used by one of the stallholders? **1**

(d) What did many visitors to the market do so that they would have a lasting memory of the visit? **1**

Part B (Questions 4–5)
(10 marks)

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information;*
 - *convey the information accurately and appropriately.*
-

You will hear TWO texts, one relating to Question 4 and one relating to Question 5. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings in which you may make notes.

Listen carefully to each text and then answer the questions in DUTCH.

	Marks	You may make notes in this space.
Text 4		
4. (a) Identify who would most likely be interested in this advertisement. Geef aan wie er hoogst waarschijnlijk belangstelling voor deze advertentie zou kunnen hebben.	2	

(b) Why might a pet owner doubt the company's slogan? Waarom zou u de slagzin van het bedrijf betwijfelen als u een huisdier hebt?	1	

Marks

You may make notes
in this space.

Text 5

5. (a) In her message Marijke mentions some positive things in her life. List **five** of them.

5

In haar boodschap noemt Marijke enkele positieve dingen in haar leven. Noem er **vijf**.

- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

- (b) How do we know that Marijke is really upset about her break-up with Jaap? Mention **two** things.

2

Hoe weten we dat Marijke echt verdrietig is over het feit dat het uit is met Jaap? Noem er **twee**.

- _____
- _____

End of Section 1

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--

2006 PUBLIC EXAMINATION

Dutch

Continuers Level

Section 2: Reading and Responding (30 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 1 hour and 15 minutes for Section 2.
2. Write all your answers to the questions in Section 2 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in DUTCH.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

This examination is used for the HSC (New South Wales), the NTCE (Northern Territory), the SACE (South Australia), the TCE (Tasmania), the VCE (Victoria), and the WACE (Western Australia).

Part A (Questions 6–7)

(20 marks)

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- *understand general and/or specific aspects of texts, by, for example, comparing, contrasting, summarising, or evaluating, and convey the information accurately and appropriately.*
-

6. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

Het mooiste duinlandschap dat in Nederland te vinden is, bevindt zich in de buurt van Wassenaar waar de prachtige boerderij Meijendell staat, met in het midden een heel beroemd pannenkoekenhuis en uitgebreid theehuis. In het omliggende natuurpark komen per jaar in de zomer ruim een miljoen mensen wandelen, joggen en paardrijden. Tijdens elk seizoen kan men genieten van een van de honderd soorten pannenkoeken bij een open haard. Duizenden Nederlanders gaan er per fiets of per auto naar toe maar in het weekend is het bijna onmogelijk een parkeerplaats te vinden.

Maar volgens de plaatselijke overheid moet de hele boerderij verplaatst worden of moet het pannenkoekenhuis met het houtvuur, de gezellige gordijntjes en de doodgewone tafeltjes plaatsmaken voor een modern restaurant.

De overheid vindt Meijendell mooi maar sommige dingen moeten beter. Er moet bijvoorbeeld een einde komen aan het rondrijden van auto's van parkeerplaats naar parkeerplaats. De historische boerderij zou verplaatst kunnen worden en weer een geheel kunnen vormen met de weilanden die er omheen liggen. Dat zou kunnen, zegt de overheid, door een aantal wandelroutes en fietspaden te creëren.

Maar uiteindelijk beginnen de mensen langzaam te beseffen dat de overheid het pannenkoekenhuis echt wil slopen en door een splinternieuw modern restaurant vervangen. Inmiddels is eigenaar Henk Bouman op aanraden van een aantal bekende Nederlanders en vaste gasten een handtekeningactie begonnen die na twee weken al zeventuizend protesten heeft gekregen. Ze zeggen: “Blijf van ons pannenkoekenhuis af en vernietig niet iets speciaals uit de jaren zeventig! Het is goed zoals het is, punt, uit!”

QUESTIONS

Marks

(a) Name **two** things that are special about the Meijendell farm.

2

- _____
- _____

(b) Name **two** possible changes the local authorities want to make to the Meijendell farm.

2

- _____
- _____

(c) How do the authorities want to create a better environmental solution and what is the consequence of this?

2

(d) Which **two** statements in the text indicate that people feel strongly about the situation?

2

- _____
- _____

(e) What is Henk Bouman's role in the issue?

1

7. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

Wereldster Nijntje

Vijftig jaar geleden zette de tekenaar en schrijver Dick Bruna zijn eerste Nijntje op papier en hij is voorlopig nog niet van plan om met pensioen te gaan! Waarom zou hij? Waar het bij Bruna om gaat is het prikkelen van de fantasie, wat te maken heeft met de gelukkige fantasierijke jeugd die hij zelf meegemaakt heeft.

Het bedrijf Mercis dat Nijntje exploiteert, opereert in vijftientig landen. Fans uit Korea en Japan staan soms huilend van adoratie op de stoep van het Utrechtse atelier van Bruna. De directeur van Mercis zegt: “We willen dat zoveel mogelijk kinderen kennismaken met Nijntje.” Een aparte kamer van Mercis wordt gevuld met Nijntje-knuffels, -boekjes, -spelletjes en -kleden. Dagelijks zijn er aanvragen voor het gebruik van Nijntje op producten. “We zijn heel kritisch want de kleuren en afbeelding moeten juist zijn én het product moet passen bij Nijntje en Bruna. Hij houdt niet van wapens, dus je zult Nijntje nooit zien op een speelgoedpistooltje.” Bruna heeft een minimalistische stijl gekozen en liet zich inspireren door het kleurgebruik van de Franse impressionisten.

Sinds 1963 is Nijntje niet drastisch veranderd, maar wie goed kijkt, ziet wel dat ze wat dikker en ronder is geworden. Elke tekening van zijn dierbare Nijntje wordt door Bruna met de hand gemaakt, dus houdt ze haar karakteristieke bibberige lijn. Eenvoud is het belangrijkste motto in zijn werk – alles wat weggelaten kan worden laat hij weg en hij gebruikt alleen echt felle kleuren.

QUESTIONS

Marks

(a) Which **two** facts suggest that the artist is not a young man?

2

- _____
- _____

(b) Explain how Bruna's personal life and philosophy have influenced his work.

2

(c) Name **four** characteristics of Bruna's special style.

4

- _____
- _____
- _____
- _____

(d) Which **three** pieces of evidence indicate that Bruna's Nijntje has been an international success?

3

- _____
- _____
- _____

Part B (Question 8)

(10 marks)

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- *understand general and specific aspects of a text by identifying, analysing, and responding to information;*
 - *convey information coherently (structure, sequence, accuracy and variety of vocabulary and sentence structure) and appropriately (relevance, use of conventions of the text type).*
-

8. Read the text and then answer the question in 150–200 words in DUTCH on page 7.

Utrecht 30 april, 2006

Hoi Kim!

..... Ik zal je wat vertellen. Wij Nederlanders zijn trots op ons land en zonder twijfel houden wij van ons “kikkerlandje!” Echt waar, wij kennen de tekst van het eerste couplet van het nationale volkslied.

Wat zijn nu eigenlijk de belangrijkste pluspunten van ons land? Men is heel tevreden met de uitstekende Sociale Voorzieningen en het onderwijs, al wordt hier vaak over geklaagd. Natuurlijk zijn er een aantal negatieve punten. Wij vinden belastingen en de bevolkingsdichtheid te hoog. Wachtlijsten voor ziekenhuisopname zouden ook wat minder lang kunnen zijn.

Wij fietsen graag in het weekend met ons hele gezin en we hechten ons erg aan de Nederlandse gezelligheid. Over het koude, gure en natte weer wordt regelmatig geklaagd. We houden vast aan de jaarlijkse Sinterklaasviering; we zijn zuinig en sparen graag onze zegeltjes bij de supermarkt. We zijn echt dol op onze typisch Nederlandse maaltijden zoals erwtensoep en stampot

Groetjes, Ben

QUESTION

You have been asked to give a talk to your Dutch class about the Netherlands and the Dutch people. Consider the negative and positive aspects in the letter above and make clear whether the Netherlands is an interesting country to live in. Write the text of your talk.

Er is je gevraagd een spreekbeurt voor je Nederlandse klas te houden over Nederland en de Nederlanders. Bekijk de negatieve en positieve aspecten in de bovenstaande brief en maak hierbij duidelijk of je Nederland een interessant land vindt om in te wonen. Schrijf de tekst van je spreekbeurt.

You may make notes in this space.



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--

2006 PUBLIC EXAMINATION

Dutch

Continuers Level

Section 3: Writing in Dutch (15 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 45 minutes for Section 3.
2. Write your answer to a question from Section 3 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ONE question in DUTCH.
4. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
5. All question booklets will be collected at the end of the examination.

This examination is used for the HSC (New South Wales), the NTCE (Northern Territory), the SACE (South Australia), the TCE (Tasmania), the VCE (Victoria), and the WACE (Western Australia).

Section 3 (Questions 9–12)

(15 marks)

When judging performance in this section, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates:

- *relevance and depth of treatment of ideas, information, or opinions;*
 - *accuracy and range of vocabulary and sentence structures;*
 - *the capacity to structure and sequence response and capacity to use conventions of the text type.*
-

Answer ONE question from this section in 200–250 words in DUTCH.

9. You are going on holidays and you try to convince a good friend, who is not so keen, to look after your precious pet. Write a note, with extensive details, outlining how easy it actually is to care for your pet.
Je gaat op vakantie en je probeert een goede vriend, die niet zo enthousiast is, over te halen om voor je geliefde huisdier te zorgen. Schrijf een briefje waarin je uitvoerig beschrijft hoe makkelijk de zorg voor je huisdier eigenlijk is.
10. Write an imaginative short story for a child of about ten years of age which begins with the words: ‘When I woke up, I was no longer in my room . . .’
Complete this story.
Schrijf een denkbeeldig verhaaltje voor een kind van ongeveer tien jaar dat begint met de woorden: “Toen ik wakker werd, was ik niet meer in mijn kamer . . .”
Maak dit verhaal af.
11. You have just returned from a six-month stay in the Netherlands as an exchange student. At first you were not at all happy at your Dutch school, but that changed totally later on. Write a letter to your teacher in the Netherlands in which you explain why you are now very happy that you have experienced that time at the school.
Jij bent net terug na een verblijf van zes maanden in Nederland als uitwisselingsstudent. In het begin was je helemaal niet gelukkig op je Nederlandse school maar dat veranderde helemaal. Schrijf een brief aan je leraar of lerares in Nederland waarin je uitlegt waarom je nu heel blij bent dat je die schooltijd hebt meegemaakt.
12. Is it possible to maintain Dutch family traditions and celebrations in the present cultural climate of Australia? Write an article about this for a Dutch magazine in Australia.
Is het mogelijk om in het tegenwoordige culturele klimaat van Australië Nederlandse tradities en familiefeesten te handhaven? Schrijf hierover een artikel voor een Nederlands tijdschrift in Australië.

You may make notes in this space.

BLANK PAGE

BLANK PAGE